Samuelmanta

La historia bíblica del libro 1 Samuel

Napo Kichwa

Samuelmanta

La historia bíblica del libro 1 Samuel

Las ilustraciones son propiedad de
© 1978 David C. Cook Publishing Co.,
y son usadas con el permiso correspondiente.

Samuelmanta
La historia bíblica del libro 1 Samuel

© Wycliffe Bible Translators, Inc.

Primera edición, 2016
500 ejemplares

Hecho el Depósito Legal
en la Biblioteca Nacional del Perú
No 2016-04740

Impreso por
IMPRENTA GRÁFICA "ONCE ESTRELLAS"
De: Wender Sinarahua Lopez
Pasaje Breña Nº 11 – San Antonio – IQUITOS

Publicado por
La Liga Bíblica del Perú
Jr. Huaraz 2030 (CONEP), Pueblo Libre. Lima.

© 1996 David C. Cook

Dios Anata shu wawata kuskamanta

1 Sam. 1.1-28; 2.11

Ñukanchi Israel runakunapa allpapi ñupa uras Elcana shutiyu runa kawsa karka. Rama niska llaktapi kawsa karka. Chay Rama niska llakta ñukanchi Israel ayllu Efrainpa miraykunapa allpapi karka, urkukuna kaskama. Elcana karka Suf shutiyu runapa miraymanta. Suf Efrainpa miraykunamanta karka. Elcana ishkay warmita charirka. Ana shutiyu warmi karka, shuka Penina shutiyu karka. Penina

wawakunata charirka, ranti Anaka mana charirkachu. Elcana paypa ayllukunawa karan wata Silo niska llaktama rinakurka, Dioswa tupana wasi kaskama. Chay llaktama paktasa tukuyta usha Diosta yapa ali kaskata rimasa kumurisa kushiyachinakurka. Karan wata wiwakunata Dioswa tupana wasima apamusa wañuchisa shu pitita rupachisa Diosta pakrachunakurka. Chaypi pakri Elipa ishkay churikuna trabaha kanakurka. Hofni, Finees shutiyu kanakurka. Yaya Elishina pakrikuna kanakurka. Elcana wiwata chayma apamusa wañuchisa shu pitita Diosta pakrachusa rupachirka. Shu pitikunata pakrikunama mikunkapa kurka. Puchuska aychata Peninama paypa wawakunamapas mikuna tuputa kararka. Ranti Anata ishkay kuti yali aychata kararka. Ana wawata tupankapa Dios mana munapipas Elcana Anata Peninamanta yali llakirka. Ana mana wawata chariskarayku Penina mana alikunata rimasa llakichirka. Chasna ray tukusa Ana yapa wakasa mana mikunayarkachu. Karan wata Silo niska llaktapi Diosta pakrachukrinakupi Penina mana alikunata rimasa Anata llakichirka. Paykuna shuk pasay Silo llaktapi kaska uras Ana kuti wakahuskapi Elcana warmita tapurka:

—Imapata wakanki. Imapata mana mikunayanki. Imapata yapa llakirinki. Achka wawakunata charinamanta manachu ñuka yali bali kani— nisa.

© 1996 David C. Cook

Shu wata kuti Silo niska llaktapi kahuska uras Elcana ayllukunawa parihu mikuskawasha Ana hatarisa Dioswa tupana wasima rirka. Chay wasi punku yaykuna mayapi pakri Eli paypa tiyarinapi tiyaraska. Ana chayma yaykusa sinchi llakiriskawa wakasa Diosta mañankapa kallarirka. Unayta mañasa katirka. Diosta rimarka:

—Hawapachapi kawsak suldaru anhelkunapa apu Dios, kanmanta yali ura kasapas kanta kasusa kawsa warmimi kani. Manachu rikunki ñuka kanta llaki kaskata. Ama kunkariwaychu ñukamanta. Kan kari wawata tupachiwapika kawsanakama kanta yanapasa kawsankapa kanma kuskanki. Kanrayku kawsaskata rikuchinkapa nima uras paypa chukchata pitirinkachu. Chay ñuka rimaskata shutipa paktachishami— nisa rimarka.

Ana shunku ukullapi yuyarisa mañarka. Pakri Eli Anapa shimi kuyuriskallata rikusa mana yachasa machami kan yuyarka. Chasnapi rimarka:

—Ima uraskamata machasa kawsanki. Manachu pinkanayanki. Saki machanata.—

Ana kutiparka:

—Ay pakrilla, mana chasnachu ñukamanta yuyanki. Mana machachi yakukunata upyaskanichu. Ranti alihinuta llakirisa tukuy ñuka shunku ukupi chariskata Diosma kwintasa mañahurkani.—

Pakri Eli payta rimarka:

—Alimi, kushilla rinki. Ñukanchi Israel runakuna mañaraska Dios kan mañaskata paktachichu.—

—Pakrachu— nisa Ana rimarka.

© 1996 David C. Cook

Kuti ayllupama risa kuti mikunkapa kallarirka. Llakiriska kaskata pasachirka. Kayanti Elcana ishkaynti warmikunawa tutamantashtulla hatarisa ña paykunapa llaktama rina kaskapi shu kuti ashwan Dioswa tupana wasima rinakurka Diosta yapa ali kaskata rimasa kumurisa kushiyachinkapa. Chaypawasha kuti wasima rinakurka Rama llaktamallata. Elcana kuti warmiwa puñusa Ana mañaskata yuyarisa Dios Anata yanaparka chichunkapa. Wawata tupana puncha paktaripi Ana kari wawata tuparka. —Diosmanta mañaskarayku— Samuel nisa shutichirka. Kuti Silo niska llaktama rina puncha paktaripi Elcana tukuy ayllukunawa karan wata ruraskashina wiwata rupachisa Diosta pakrachunkapa rirka. Ranti Ana mana paykunawa rirkachu. Elcana manara riskapi payta kwintarka:

© 1996 David C. Cook

—Ñukanchipa wawa ali miku tukunakama kayllapi sakirisha. Ali miku tukupi Dioswa tupana wasima pushasa rishami. Chayllapi sakirinka Diosta chikapa mañasa kawsankapa— nisa karita rima karka.

Elcana rimarka:

—Kan munaskashina ranki.—

Chasnapi Ana wasipi sakirirka. Paypa churi wawata wiñachirka ali miku tukunakama. Wawa chuchunata sakipi Ana kuti ayllukunawa Silo niska llaktama risa wawata pushasa rirka. Dioswa tupana wasima risa kinsa watayu kari wakrata apanakurka. Wiwa karamanta rurariska bulsapi vinuta apanakurka, ishkay chunka tupu llasha arinatapas. Silo niska llaktama Dioswa tupana wasima paktasa malta wakrata wañuchisa rupachinakurka. Chaywasha churi wawata pakri Elipama pushanakurka. Chaypi Ana pakri Elita rimarka:

—Llakiska pakrilla, yuyarinkichu ñuka ñupa kaypi kaskata, kanpa mayapi Diosta unayta mañahuskata. Diosta mañarkani kari wawata tupachiwankapa. Dios uyasa kay wawata tupachiwarka. Chayrayku kunaka kay ñuka wawata kawsanakama Diosma kurkani Dios munaskata rasa kawsankapa. Pakri Eli chayta uyasa Diospa ñupapi yapa ali kaskata rimasa kumurisa kushiyachirka.

Chaypawasha kuti Rama llaktamallata rinakurka. Paykunapa wawa Samuelta pakri Eliwa sakinakurka. Pakri Eli Samuelta Dios munaskashina rurana kaskata yachachisa parihu Dioswa tupana wasipi trabahasa kawsanakurka.

© 1996 David C. Cook

Pakri Elipa churikuna mana alita rasa kawsanakuskamanta

Lev. 7.30-36; Num. 6.19-20; 1 Sam. 2.12-23, 25-31

Karan uras shuk runa Diosta pakrachunkapa wiwata apamuskapi chay wiwata wañuchisa pechu aychata, yacha chanka aychata, chay wañuska wiwapa wiratapas pakrikunama kurka. Pakrikuna wirata rupachina kanakurka Diosrayku nisa. Pechu aychata altar ñupapi kuyuchisa Diosta rikuchina kanakurka. Chayta rikuchinakuskawasha pakrikuna yanusa mikuna kanakurka. Chay wañuchi tukuska wiwapa yacha chanka aychatapas pakrikuna mikuna kanakurka. Unayta chasna rasa kawsanakuskawasha runakuna kallarinakurka shuk aycha piti yanuskatapas pakrikunama mikunkapa kunata. Chay pitikunallata runakuna Diosta pakrachunkapa apamunakuska aychakunamanta pakrikunama kuna kanakurka.

© 1996 David C. Cook

Ranti pakri Elipa churikuna mana alita rurakuna kanakurka. Pakrikuna kasapas Diosta mana yuyasa rimaskata mana paktachisa kawsanakurka. Dioswa tupana wasima Diosta pakrachunkapa runakuna apamuska aychakunamanta pakrikunama kuyana aycha pitikunamanta yali aychata runakunamanta kichusa pakri Elipa churikuna mana alita ranakuska. Karan uras runakuna Diosta pakrachunkapa apamuska aychata alicharaskapi pakri Elipa churikunata yanapa runa paktamurka. Mankapi aycha yanuriraskapi chay yanapa runa suni trinchiwa shuk pasay satisa karan mankamanta shu piti aychata surkurka. Tuksisa apaska aychaka pakri Elipa churikunapalla kaska.

Pakri Elipa churikuna tukuy Silo niska llaktama paktamuska runakunata chasnallata mana alikunata ruranakurka. Mana chay mana alikunallatachu rurasa kawsanakurka. Ranti yali mana alikunata ruranakurka Diosrayku kaskatapas kichusa. Runakuna apamuska wiwa wañuchi tukuskapa aychamanta Diosrayku rupachina wirata manara pitiskapi pakrikunata yanapa runa paktamurka:

—Shuk piti aychata ñukama kuway, ñuka kusasa pakrima kunkapa. Pakrika yanura aychata mana munanchu. Kusankapa chawa aychata munan— nisa.

Maykankuna chasnapi rimanakurka:

—Ansata chapaway. Ñupara wirata pitisa Diosrayku nisa rupachina kani. Washa kan munaskashina aychata apanki.—

Chasna nipi chay yanapa runa rimarka:

—Kuna ñukama mana kuwapi kan mana munapipas kichusa apashami.—

Chasna chay pakrikuna Diosrayku kaskata mana balichinakupi Dios paykunapa huchata yapa hatun kaskata yuyarirka. Tukuy chay pasahuskapi Samuel chayra wawalla kasapas Diosta kasusa kawsa kaska. Samuel suma ñutu churanamanta sirariska pakrikuna churarinata churari karka. Karan wata Samuelpa mama ichilla hawa churarina wiksapi watarinata sirarka, pakrikuna churarina layata.

© 1996 David C. Cook

Paypa kariwa Silo niska llaktama rina uras Samuelrayku chay churarinata aparka. Karan wata Dioswa tupana wasima rinakurka Diosta pakrachusa shu wiwata wañuchisa Diosma rikuchinkapa, chay wiwapa wirata rupachinkapa Diosrayku nisa. Elcana warmi Anawa shu wata chasnallata Dioswa tupana wasima paktahuskapi pakri Eli rimarka:

—Dios kankunata yanapachu. Ña kankuna Samuelta kurkankichi Diosta yanapasa kawsankapa. Chayrayku Dios kankunata yanapachu yali achka wawakunata tupankapa.—

Chasnallata pasarka. Dios Anata yanapapi kinsa kari wawakunata tuparka, ishkay warmi wawakunatapas. Tukuy chay watakunapi Dios yanapapi Samuel alita wiñarka. Pakri Eli ña yapa ruku karka. Paypa churikuna mana alita ruraskakunata yacharka. Chasna mana ali ruraskakunawa tukuy ñukanchi Israel ayllukunawa mana ali sakirinakurka. Dioswa tupana wasi yaykuna parti yanapa shipas warmi-kunata mana alikunata rankapa munachisa pakri Elipa churikuna chay shipaskunawa satirinakurka. Chay laya mana ushaypa ruranakunata raskakama paktanakurka. Chayta yachasa Eli churikunata rimarka:

—Imaraykuta chasna mana alikunata rurasa kawsankichi. Tukuy runakuna kankuna mana alita rurasa kawsaraskamanta ñukama kwintawanakunmi. Shu runa maykan runama mana alita ruraskapi Dios ushan chay mana alita rura runata yanapasa kishpichinata. Maykan runa Diosta

mana alita ruraskawa piñachipi mana pi ushanchu yanapasa kishpichinata.—

Pakri Eli chasna rimapipas paypa churikuna mana kasunakurkachu. Dios kikin ña yuyariska karka: —Pakri Elipa churikunapa kawsayta kichushami— nisa.

Tukuy chay pasaraskapi chay wawa Samuel alita wiñararka. Dios yapa llakirka, runakunapas llakinakurka.

Shu puncha shu runa pakri Elipama paktamurka, Dios mantamuska runa. Pakri Elita kwintarka:

© 1996 David C. Cook

—Kasna Dios kanta riman: Egipto apukunapapi ñakachi tukusa kawsanakuska uras kankunapa rukukunata alita riksichiskani ñuka pi kaskata. Tukuy kankuna Israel runakunamanta kanpa ñupa uras kawsa awlu Aaronta maskaskani paypa miraykunalla pakrikuna kankapa. Ñuka maskaska pakrikuna alita kawsankapa rimaskani runakuna apamuska ñukata rikuchina aychakunamanta shuk pitikunata pakrikunama kunkapa kaska kankuna mikunkapa. Imaraykuta kankuna pakrikuna mana balichinkichi runakuna kankunama kunkapa ñuka rimaskata. Tukuy uras yali achka aychata apanayasa ñukarayku rupachina kaskatapas kichunayasa kawsankichi. Ñukata balichinarantimanta kan pakri Eli astawa kanpa churikunata balichinki. Runakuna ñukarayku apamuska wiwa aychakunamanta kanpa churikuna yali suma pitikunata kichusa wirayahuskata rikusapas mana imata rimanki. Ñuka, kankuna Israel runakuna mañaraska Dios, kanpa ñupa uras kawsa rukukunata rimaska karkani:

—Kankunapa miraymanta tukuy uras ñukata yanapa pakrikuna kanakunka— nisa. Kuna ranti mana ña chasna kankachu. Maykan ñukata yuya runa paytapas ñuka yuyasha. Ñukata mana yuyakunata ñukapas mana yuya kashachu. Shu puncha mana unaypi kanpa ayllumanta karikuna mana ña pakrikuna kanakunka. Kanpa miraykunamanta nima pi rukuyanakunkachu, maltalla wañunakunka— nisa Dios kanta riman chay kwinta runa pakri Elima rimarka.

Dios Samuelwa kwintankapa kallariskamanta

1 Sam. 3.1-21

Samuel Dioswa tupana wasipi Diospa munaskata rasa kawsarka. Pakri Eli rurana kaskata yachachipi Samuel chayta paktachirka. Chay uras Dios mana ña achka kuti runakunawa kwintari kaska. Chasnallata Dios runakunama nuskuypi rikuraskashina pasana kaskata mana ña riksichirkachu. Pakri Eli yapa ruku kasa ña ñawsanaya kaska. Shu tuta pakri Eli ña kwartuma puñunkapa riska. Samuelpas puñunkapa riska Dioswa tupana wasipi Dios killkachiska killkata wakachina maleta mayama. Karan shu puñuraskapi Dioswa tupana wasipi rikuchiraska bila manara wañuskapi, Samuelta Dios shutipi kayarka:

—Samuel, Samueeel.—

Samuel kutiparka:

—Kaypimi kani— nisa hatarirka.

Kallpa pakri Elipama rirka. Chasnapi rimarka:

—Imapita yanapaskanki.—

Pakri Eli kutiparka:

—Ñuka mana kayarkanichu. Kanpa puñunama risa puñurakri.—

Chasnapi Dios kutillata kayarka:

—Samuel, Samueeel—

Uyasa kuti hatarisa pakri Elipama rirka.

© 1996 David C. Cook

—Kaypimi kani— nisa rimarka. —Imapita ushani yanapanata.—

Pakri Eli kutiparka:

—Llakiska churilla, ñuka mana kayarkanichu. Risa kuti puñurakri.—

Samuel chayra Diosta mana riksi karkachu. Dios nima uras Samuelwa kwintari kaska. Kinsa kuti Dios kayarka:

—Samuel, Samueeel.—

Hatarisa kutillata pakri Elipama rirka. Chasnapi rimarka:

—Kaypimi shayarani imapi yanapanata ushani.—

Pakri Eli chasna uralla yuyarisa yacharka, Dios chay wawa Samuelta kayahun nisa. Chasna yuyarisa Samuelta rimarka:

—Puñurakri. Kutillata maykan kanta kayaskata uyasa kasna rimanki: —Ñuka yuyaska Dioslla, imapita ushani yanapanata— nisa.—

Pakri Eli chasna rimapi Samuel puñukrirka. Dios mana unayshitupi mayayasa kutillata kayarka:

—Samuel, Samueeel.—

Chasnapi kutiparka:

—Rimaway, ñuka Dioslla, imapita yanapanata ushani.—

Dios rimarka:

—Kankuna Israel llaktapi manchaypakunata rashami. Tukuy chayta uyak runakuna manchaywa chukchurinakunka. Pakri Elipa ayllukunata kastigasa tukuy ñuka ñupa rimaskata alipacha paktachishami. Pakri Eli yacharka paypa churikuna mana alikunata ruraskawa ñukata yapa piñachiwaskata. Chasna yachasapas mana imata yachachisa mana ali ruraskawa katinkapa sakirka. Chayrayku paypa ayllukunata ñakachisa kastigasha. Ña pakri Elita rimarkani: —Kanta

kastigasha kanpa ayllukunaynti— nisa. Chayta mana pi nima uras ushanakunkachu alichinkapa. Shuti paktachisha nisa kasna rimani: Paykunarayku huchamanta kishpichina mana tiyankachu. Nima wiwakunata rupachinawa nima ñukama kuyanakunawa ushanakunka huchakunamanta pichariska tukunkapa.—

Pakariskapi Samuel hatarisa Dioswa tupana wasi punkuta paskakrirka. Ranti uyaskata Samuel pakri Elipama kwintanata manchasa mana usharkachu. Pakri Eli chasnapi Samuelta kayarka:

—Llakiska wawalla.—

Samuel rimarka: —Kaypimi kani.—

Pakri Eli tapurka:

—Imanata Dios rimarka. Ñukata tukuyta kwintaway, kan mana kwintawapi Dios kanta kastigachu.—

Chasna pakri Eli rimapi Samuel tukuyta mana imata pakasa kwintankapa kallarirka. Chayta uyasa pakri Eli rimarka:

—Pay munaskashina tukuchu Dios tukuyta ruranata ushan.—

Samuel wiñaralla kaskapi Dios kuyrarka. Dioswa tupana wasipi Silo niska llaktapi Dios rimaskata kwinta karka. Samuel imasna Diosmanta rimaskashina tukurka. Chayrayku tukuy ñukanchi Israel ayllukuna Samuel shutipa Dios rimaskata kwinta kaskata yachanakurka.

Filistea runakuna Dios killkachiskata wakachina maletata amuyasa apanakuskamanta

1 Sam. 4.1-8, 10-11, 17-18

Ñukanchi Israel ayllukuna shuk puncha Filistea runakunawa makarinkapa llukshinakurka. Tampukrinakurka Eben-ezer niska pampapi. Filistea runakuna ranti Afec llakta mayapi tampunakurka. Makarinkapa alichariskawasha Filistea runakuna ñukanchi Israel ayllukunawa makarinkapa kallarinakurka. Filistea runakuna chusku waranka ñukanchi Israel ayllukunata wañuchisa yalinakurka. Chasna yali tukusa kishpiska ñukanchi Israel ayllukuna kuti tampukunama rinakurka. Yali tukuskata yachasa ñukanchi Israel runakunapa rukukunapura kwintarinakurka:

—Imarayku Dios ñukanchita Filistea runakunapapi yali tukunkapa sakirka. Hakuychi Silo niska llaktama Dios ñukanchiwa ñupa wankuriskamanta killkariska killkata wakachina maletata apakrishunchi. Chasna rapimi Dios ñukanchita piñari runakunamanta kishpichinka.—

Chasna rimasa maykan runakunata Silo niska llaktama mantanakurka Dios ñukanchiwa ñupa wankuriskamanta killkariska killkata wakachina maletata apakrinkapa. Ñukanchi Dioswa wankuriska kaskata yuyachi maletata apakrinkapa mantanakurka. Hawapachapi kawsa makarinkapa alichariska anhelkunapa apu Dioswami ñukanchi

wankuriska kaskata yuyachi maletata apakrinkapa mantanakurka. Apulla tiyarinapi hawapachapi kawsa chusku rikrayu anhelkuna markaraskapi tiyahu Dioswami ñukanchi wankuriska kaskata yuyachi maletata Silo niska llaktamanta apakrinakurka. Silo niska llaktamanta kuti tampukunama shamupi pakri Elipa churikunapas parihu shamunakurka.

© 1996 David C. Cook

Dios ñukanchiwa ñupa wankuriskamanta killkariska killkata wakachina maletata makarinkapa alichariska Israel karikunapa tampukunama paktachiskapi tukuy kushiyasa kaparinakurka. Filistea runakuna chay maleta paktaskata yachasa yapa mancharinakurka:

—Paykuna mañaraska Dios Israel runakunapapi paktaska. Pita ñukanchita chay hatun ushayu Diosmanta kishpichinka. Mana usharinkachu— nisa.

Chasna yapa manchaywa kasa Filistea runakuna tukuy ushaywa makarinakusa ñukanchi Israel ayllukunata yalinakurka. Hatun wañunakuna tiyarka. Kinsa chunka waranka ñukanchi Israel ayllukunapa makarinkapa riska karikunata wañuchinakurka. Wañunamanta kishpiska runakuna kallpasa tampukunama rinakurka. Chasnapi Filistea runakuna Dios killkachiskata wakachina maletata amuyasa apanakurka. Pakri Elipa ishkay churikunatapas wañuchinakurka, Hofnita Fineestapas.

Pakri Eli ña yapa ruku kaska, yapa wira runa. Dios killkachiskata wakachina maletata Filistea runakuna amuyaskata uyasa Dioswa tupana wasi punku partipi paypa tiyarinamanta washama urmasa kunka tullu pakiripi wañurka. Iskun chunka pusak watayu wañurka. Chusku chunka watata ñukanchi Israel ayllupura piñarinakunamanta alicha apu karka.

© 1996 David C. Cook

Filistea runakuna Dios killkachiskata wakachina maletata amuyaskamanta

1 Sam. 5.1-9

Filistea runakuna Dios killkachiskata wakachina maletata amuyasa paykunapa allpama apanakurka Asdod niska llaktama. Chayma paktasa amuyaska maletata paykuna mañaraska dios Dagonta mañana wasipi churanakurka.

© 1996 David C. Cook

Kaspimanta rurariska dios Dagon mayapi churanakurka. Kayanti tutamantapi Asdod runakuna hatarisa Dagonta mañana wasima paktasa rikunakupi chay dios rurariskaka urmasa siriraskata tupanakurka. Dios killkachiskata wakachina maleta ñupapi Dagon uray ñawipampawa urmachi tukuska sirirarka. Urmachi tukuskata rikusa chay uralla hatachisa ñupa kaskallapita shayachinakurka.

© 1996 David C. Cook

Kuti kayanti punchapi chay dios Dagon rurariskata Dios killkachiskata wakachina maleta ñupapi urmachi tukuskata tupanakurka. Ranti uma illata maki illata tupanakurka. Paypa uma makikuna chay mañana wasi yaykuna punku kuskalla shitariskata rikunakurka. Chayrayku Dagon uma illa maki illata tupaska urasmanta ñuka killkakama runa kayta killkaraska uraskama Asdod runakuna payta mañana wasipi yaykusa Dagonpa uma makikuna urmaska partita mana haytanakunchu, Dagonta maña pakrikunapas mana haytanakunchu.

Asdod runakuna Dios kilkachiskata wakachina maletata amuyanakuskarayku Dios sinchita ñakachisa kastigarka. Paykunapa aycha kara hawapi aycha muyukuna llukshi unkuywa ñakachirka, maya llaktakunapi kawsa runakuna-tapas. Chayrayku Asdod runakuna rimanakurka:

—Israel runakuna mañaraska Dios ñukanchita ñakachiran, ñukanchi mañaraska dios Dagontapas. Israel runakuna mañaraska Dios killkachiskata wakachina maletata ñukanchipamanta anchuchina kanchi— nisa.

Chaywasha tukuy apukunata munturinkapa kayachinakurka. Munturipi tapunakurka:

—Imatata rarinka kay Israel runakuna mañaraska Dios killkachiskata wakachina maletawa.—

Chay apukuna kutipanakurka:

—Gat llaktama mantaychi.—

Chasnami ruranakurka. Dios killkachiskata wakachina maletata Gat llaktama paktachimunakupi Dios Gat runakunapa karapi llukshi unkuywa chay runakunata sinchita ñakachirka. Tukuy paykunapa aycha kara hawapi aycha muyukuna llukshinakurka. Chasna Dios unkuywa ñakachipi tukuy runakuna manchaywa sakirinakurka.

Filistea runakuna Dios killkachiskata wakachina maletata kutichinakuskamanta

1 Sam. 6.1-3, 10-13, 21

Filistea runakuna Dios killkachiskata wakachina maletata ña kanchis killata paykunapa allpapi charinakurka. Chasnapi filisteakuna pakrikunata kayachinakurka, runa mana yachaypata yachakunatapas. Paktanakupi tapunakurka:

—Ima ranata ushanchi Israel runakuna mañaraska Dios killkachiskata wakachina maletawa. Imana rasata chay maletata ushanchi kutichinkapa Israel runakunapa allpamallata.—

Pakrikuna yachakunapas kutipanakurka:

—Chayta kutichisa mana chasnalla mantana kankichichu. Ranti Israel runakuna mañaraska Diosma kuyana rikuchinatapas Israel runakunapama mantankichi, kankuna shuwasa amuyaskamanta pagankapa. Chasna rapillami chupushina unkuymanta ushankichimachari aliyankapa. Kankuna hampirisaka yachankichimi Israel runakuna mañaraska Dios kankunata kastigasa unkuchiskata.—

Filistea runakuna kamachi tukuskashina ruranakurka. Ishkay wakra mamakunata maskanakurka, wawa chuchuchirakunata. Wakra mamakunamanta kichusa wawakunata wiwakuna churana tampupi tapanakurka. Chay ishkay mushu wakra mamakunapi wakra aysana karruta watanakurka. Chaypawasha Dios killkachiskata wakachina maletata chay

karrupi churanakurka. Kuti shu maletapi ñukanchi Israel runakuna mañaraska Diosma kuyanakunata churanakurka kurimanta rurariska ukuchakunata, aycha muyushina rurariskakunatapas: —Unkuymanta kishpichichu— nisa. Chay maletatapas karrupi churanakurka. Chaywasha karruta aysasa rinkapa wakrakunata kacharinakurka. Chay wakrakuna kuskalla Bet-semes llaktama ri ñampita rinakurka. Bet-semes llakta wayku chimpapuralla kawsa runakuna triguta pallaranakuska. Chasnapi Dios killkachiskata waka-china maletata wakrakuna paktachimuraskata rikusa kushiyanakurka.

Bet-semes llakta mayapi kaska Quiriat-jearim llakta. Chasna kapi maykan runakunata Quiriat-jearim llaktama kwintakrinkapa mantanakurka:

—Filistea runakunami Dios killkachiskata wakachina maletata ñukanchima kutichinakurka. Kankuna shamusa apaychi charinkapa.—

Samuel Israel llaktapi paykunapura piñariskata alicha apu kankapa yaykuskamanta

1 Sam. 7.1-6, 10, 13, 15

Quiriat-jearim llaktapi kawsa runakuna Dios killkachiskata wakachina maletata Bet-semes llaktamanta apasa Abinadab shutiyu runapa wasipi churakrinakurka. Chay wasi ichilla urku hawapi kaska. Abinadabpa churita maskanakuska Diosparayku trabahankapa. Diosrayku trabaha kankapa wirawa hawinakurka, Dios killkachiskata wakachina maletata kuyra kankapa.

Dios killkachiskata wakachina maleta Quiriat-jearim llaktapi ishkay chunka watata karka. Tukuy ñukanchi Israel llaktamanta runakuna wakasa Diosta mañasa kawsanakurka kuti kishpichi tukusa yanapay tukunkapa. Chasnapi Samuel rimarka:

—Shutipachu munankichi kutillata Diosta uyasa kawsankapa. Chasna kapi ama ña katinkichichu yanka dioskunata mañankapa, chay shuk runakuna kushiyachiska yanka dioskunata. Yanka dioskuna Baal Astarte kaspimanta rurariskakunatapas ama ña mañanata katinkichichu. Shutipa kikin Diosllata mañaychi, ñukanchita kishpichi Dios kaskallata. Chasna rapilla Dios ñukanchita Filistea runakunamanta kishpichinka— nisa Samuel rimarka.

Samuel rimaskata uyasa ñukanchi Israel ayllukuna rumimanta kaspimanta yanka dios rurariskakunata

wasimanta apasa hichunakurka. Yanka dioskunata mañanata sakisa kuti kikin Diosllata mañanata kallarinakurka.

Chasna kapi Samuel rimarka:

—Tukuy kankuna Israel ayllu runakuna Mispa llaktapi munturinkichi. Chaypi ñuka kankunarayku Diosta mañasha Dios ñukanchita kishpichinkapa— nisa.

© 1996 David C. Cook

Ñukanchi Israel ayllukuna Samuel rimaskashina Mispa llaktapi munturinakurka. Chaypi yaku pukrumanta yakuta wishisa Diospa ñupapi talinakurka —Diosrayku kachu— nisa. Chay puncha chishakta nima imata mikusa sasinakurka. —Mana alita rurasa kanta mana balichisa kawsarkanchi— nisa Diosta rimanakurka.

Chay Mispa llaktallapita Samuel kallarirka ñukanchi Israel llaktapi ayllupura piñariskata alicha apu kankapa. Ñukanchi Israel ayllukuna Mispa llaktapi munturiska uras Samuel Diosta balichiskata rikuchinkapa wiwata rupachiraskapi Filistea runakuna makarinkapa mayayamunakurka.

© 1996 David C. Cook

Chay punchallata Dios sinchi rayuwa Filistea runakuna kaskama shitachipi manchaywa karan chayma chayma rinakurka. Chasnapi ñukanchi Israel ayllukuna filisteakunata alipacha yalinakurka.

© 1996 David C. Cook

Chasna yali tukusa Filistea runakuna ñukanchi Israel ayllukunapa allpata amuyankapa nima uras mana kuti shamunakurkachu. Samuel kawsaraska uraskama Dios mana sakirkachu Filistea runakuna kuti sinchikunata.

Samuel Mispa llaktapi ayllupura piñariskata alicha apu kankapa yaykuskarayku karan wata Betel Guilgal Mispa llaktakunama purisa runakunata kamachirka. Chasna purisa chay llaktakunamanta ñukanchi Israel ayllukunata yanapasa kawsarka. Piñariskakunamanta kuskachisa alichasa yanaparka. Chasnallata Samuel kawsaska Rama niska llaktapipas yanapasa kawsarka. Chay llaktapi Diosrayku wiwata rupachina altarta rurarka.

Ñukanchi Israel ayllukuna aputa maskanakuskamanta

1 Sam. 8.1-8; 9.15-16; 10.1; 11.15; 13.13-14; 16.1, 13; 25.1

Samuel ishkay churikunata chariska. Ñupa pakariska wawa kaska Foel, chaypawasha pakariska Abias. Samuel rukuyasa paypa churikunata churarka ñukanchi Israel ayllupura piñariskata alicha apukuna kankapa. Ranti Samuelpa churikuna mana kanakurkachu yayashina ali yuyayu. Kullkillata mirachinayasa kawsanakurka. Ishkay runa shuk imamanta piñarinakupi Samuelpa churikuna piñari runakunawa alichariraskapi kullkita ku runallata kishpichinakurka. Chasna kapi tukuy Israel ayllu bulakunapa apukuna Rama niska llaktama rinakuska Samuelwa kwintarinkapa. Chaypi paktasa rimanakurka:

—Kan ña ruku kanki, ranti kanpa churikunaka mana kanshina alita kamachikuna kanakun. Ñukanchirayku shu aputa maskay, imasna shuk llaktakunapi charinakuskashina.—

© 1996 David C. Cook

Chasna rimanakupi Samuel shunkupi hayayarka. Chayrayku Diosta mañankapa kallarirka. Dios rimarka:

—Paykuna mañanakuskashina ruray. Mana kanta hichuranakunchu, ñukata shuti hichurawanakun. Ña mana munawanakunchu ñuka paykunapa apu kankapa. Kuna kanta hichuskashina ñupamanta ñukata hichusa kawsawanakun—nisa Dios rimarka. Chaypawasha Dios Samuelta riksichirka maykan runa ñukanchi Israel llaktapi hatun apu tukunka. Chasna Dios riksichipi Samuel Saulta wirawa shutuchisa armachirka hatun apu tukunkapa. Saul ñukanchi Israel ayllu bula Benjaminpa miraymanta runa karka.

© 1996 David C. Cook

Samuel tukuy Israel ayllukunata Guilgal llaktapi muntuchisa hatun apu tukunkapa Saulta yaykuchinakurka.

Chaypawasha Saul Dios mantaskata mana ruraskapi Dios Samuelta rimarka Saulparanti shu aputa maskankapa. Chay apu kaska David, ñukanchi Israel ayllu Judapa mirayku-namanta runa.

Samuel rukuyasa wañuskamanta

1 Sam. 25.1

David manara apu kankapa yaykuskapi Samuel wañurka. Wañupi tukuy ñukanchi Israel ayllukuna muntu-rinakurka. Pay wañuskarayku llakirisa wakanakurka. Washa pay pakariska Rama niska llaktallapita rumi hutkupi churasa tapanakurka. Chaylla kaska Samuelmanta.